

## CHECKLIST FOR RESEARCH VISA / ARASTIRMA VIZESI

This document is one of the forms you need to submit with your application documents. If any of the required documents listed below are missing, your application may be returned. Gather your documents in order of the checklist and check each item.

Bu formu basvuru evrakları ile teslim etmeniz gerekiyor. Eger eksik evrak teslim ederseniz, basvunuz size iade edilebilir. Dosyanizi asagidaki evrak listesi siralamasinda hazir ediniz.

**You are requested to hand in the following documents:**  
**Istenilen evraklar asagidaki gibidir:**

Sr #	Required Documents Gerekl Belgeler	Yes Evet	No Hayır
	Please also check the ISD website for what is required when applying for a visa for Ireland to have the latest updates - <a href="https://www.irishimmigration.ie/">https://www.irishimmigration.ie/</a> İrlanda'ya vize başvurusunda bulunurken en son güncellemelere sahip olmak için lütfen ISD web sitesini de kontrol ediniz. - <a href="https://www.irishimmigration.ie/">https://www.irishimmigration.ie/</a>		
1	<b>Original Passport</b> valid for at least 6 months after the intended date of departure from Ireland following visits. Passport must have sufficient space for a visa to be inserted, at least two empty pages are required. If your passport does not comply with the above, your application will be returned to you. A copy of all stamped or containing visas pages of your passport is required. Planlanan dönüş tarihinden sonra 6 ay daha geçerli orjinal pasaport. Vizenin yapıştırılacağı yeterli alan ve en az 2 bos sayfa olması gerekir. Pasaportunuz yukarıda belirtilen kriterleri saglamıyorsa basvurunuz size iade edilir. Pasaporttaki tüm islenmiş sayfaların fotokopisi.		
2	You should submit all <b>previous passports</b> . A copy of all stamped or containing visas pages of your new and old passports are required. If you are not a national of the country from where you are applying, you must submit evidence of your permission to be in that country e.g. a <b>residence card</b> . You must also have at least 3 months permission to be in that country <b>after</b> your intended date of departure from Ireland. Tüm eski pasaportların sunulması gerekir. Eski ve yeni tüm pasaportlarının ilk sayfası, vizeli ve kaseli tüm fotokopileri gerekmektedir. Eger Türk vatandası degilseniz Türkiye'den yasal oturma izni sunmanız gerekir. Oturma belgeniz planlanan İrlanda seyahati <b>dönü sünüz den sonra 3 ay daha geçerli olmalıdır.</b>		
3	Fully completed and <b>signed online application form</b> . If the applicant is a minor, signature(s) of the legal guardian(s) is required. <b>Tam doldurulmuş ve imzalanmış basvuru formu.</b> Eger basvuru sahibi resit degil ise, velayet olan kisi veya kisiler'den imzalı yazı.		
4	Two <b>recent photographs</b> (not older than 6 months) 35x45 in colour, preferably biometric type with white background. Please write your full name on the back of the photographs you submit along with your application. 2 adet 35x45 ebatında renkli, arka fon beyaz biyometrik <b>güncel fotoğraf</b> (6 aydan eski olmayan). Verilen biyometrik fotoğrafların arkasına isim soyisim yazılmalıdır.		
5	Please submit a signed letter of application outlining in English: <ul style="list-style-type: none"><li>Your reason for wishing to visit Ireland.</li><li>Giving details of any members of your family who are currently in Ireland, or any other EU State.</li><li>How long you plan to stay.</li><li>Stating that the cost of trip is being borne by yourself or, where that is not the case, details of the third party/friend funding the costs of the trip</li><li>That you will observe the conditions of your visa, that you will not become a burden on the State and that you will leave the State on the expiry of your permission to remain.</li></ul> Lütfen asagıdakileri belirten imzalı İngilizce bir basvuru dilekçesi sunun; <ul style="list-style-type: none"><li>İrlanda'ya gitmek isteme sebebiniz.</li><li>İrlanda'da veya diger AB Ülkelerinden birinde bulunan herhangi bir aile üyeniz/arkadaşınız hakkında bilgi</li><li>Ne kadar kalmayı planlıyorsunuz</li><li>Seyahatinizi kendiniz karsiliyorsanız, bunu belirten yazı, veya ucuncu bir parti karsiliyor ise, o yerden bir yazı.</li><li>Vizenin sartlarına uyacağınızı, kimseye yük olmayacağınızı, ve kalmanıza izin verilen günden fazla kalmayacağınızı belirten.</li></ul>		

6	Letter from your host college/organisation in Ireland outlining the nature and duration of research programme /project, and annual salary details. Gideceğiniz okul/kurs'tan ne için gittiğinizde dair yazı. Araştırma konusu, süresi, ve maaş (verilecekse) detayları yazılmalıdır bu mektupta.		
7	A Hosting Agreement and/or stamp 0 with accredited Research Organisation or Work Permit or Contract of employment if issued by the Research Organisation.		

	Araştırma yapacağı kurum'dan Hosting Agreement (ağırlama sözleşmesi) ya da Work Permit (çalışma izni) ya da çalışma kontratı.		
8	Letter from Turkish college or organisation outlining the nature and duration of research programme (on official paper, bearing the seal of the workplace, indication the address and contact telephone number) Pay slips for the last three months. SGK (social security) registration document and SGK "hizmet dökümü"/payment of premium.. Türkiye'deki kurumdaki nereye, hangi kuruma, hangi konu üzerine, ne için gidildiğine dair yazı (imzalı, kaşeli, adres ve telefon numarası görünen, antetli kağıda yazılmış). Son üç aylık maaş bordrosu, SGK işe giriş bildirgesi ve hizmet dökümü. (Barkodlu veya ıslak imza-kaşe olmalı)		
9	Evidence of obligations to return to your country of permanent residence following this visit:  If you are a student, a letter from your college outlining what course you are pursuing, how many years you have been a student there, how many years/terms you have left at that college and that you will be returning there following your visit to Ireland. This letter should be on headed paper and contain a phone number and business address.  İkamet ettiğiniz ülkeye geri döneceğinize dair kanıt:  Öğrenci iseniz, hangi kurs'ta/bölüm'de kayıt olduğunuz, kaç senedir öğrencilik yapıyorsunuz, ne kadar sene/somester geriye kaldığınıza dair yazı. Geri donusunuzda halen öğrenci olacağınızı belirtmesi gerekir. Antetli kağıda ve okul bilgi'sinin bulunduğu kağıda (adres ve telefon bilgisi mevcut olacak).		
10	<b>We require detailed bank statements covering a period of 6 months</b> immediately prior to the application showing sufficient funds to pay travel costs and sustain the applicant in Ireland. This should be accompanied by the signature circular of the bank. The applicant must have immediate access to these funds, and therefore, a fixed term savings account cannot be accepted, unless a letter is included from your bank confirming that you are allowed to withdraw money during your travel period.  Sponsor : For minors and persons without their own resources, a sponsorship letter shall be submitted stating that a parent/other person shall cover the expenses, with a proof of the social & professional status of the person offering to cover the expenses and a proof that such a person has the resources. Proof they can support the student for all studies. i.e not just for the first year, but have the earning potential or savings.  Başvuru sahibinin son <b>6 aya ait detaylı banka hesabı</b> , seyahat masraflarını karşılamaya yetecek banka hesabı, banka imza sirküleri, başvuru sahibinin bu hesaplara anlık erişimi olmalı, bu yüzden vadesi bozulamayan banka hesapları kabul edilemez, veya banka'dan alınmış, bozulabilir bir hesap olduğunu kanıtlayan bir yazı eşliğinde vadeli hesap kabul edilecektir.  Sponsor : Reşit olmayanlar ve kendi geliri olmayanlar için, tüm masraflarını karşılayacak olan ebeveyn/kişi ile yakınlık derecesini gösteren belge, sponsorluk dilekçesi ve masrafları karşılayabileceğini kanıtlayan mesleki ve gelir belgeleri. Öğrencinin İrlanda'da eğitim için bulunacağı tüm yıllarda masraflarının karşılanabileceğinin kanıtı.		
11	<b>Hotel Reservation:</b> Confirmed hotel reservation valid for entire stay. The dates of the hotel reservation should correspond to your flight reservation. If you are also visiting the UK, information about entrance to UK and detailed information of entire trip. <b>Otel Rezervasyonu:</b> ziyaret edeceğiniz tarihler için geçerli olması gerekir. Otel giriş-çıkış tarihleriniz uçak bileti ile uyumlu olması gerekir. Eğer İngiltere'ye gidiyorsanız, veya oradan geliyorsanız, İngiltere seyahat planinizin detaylı bilgileri.		
12	<b>Valid travel health insurance</b> covering any costs of repatriation for medical reasons, emergency medical care and/or emergency hospital care or death during your stay in Ireland. This insurance must be valid for the whole of this territory and the insurance must be valid minimum 3 monthly. <b>Minimum 3 aylık seyahat sağlık sigortası - sağlık, acil bakım, hastane ve ölüm gibi durumları kapsayıcı olması gerekir. Kalacağınız bölgeyi kapsamak zorundadır.</b>		
13	If you have been refused a visa for any other country, details of this, preferably the original letter issued to you by the authorities of that country, must be submitted. Concealment of other visa refusals will result in your Irish visa application being refused. <b>Ret aldığınız bir ülke varsa o ret kararı ile ilgili, tercihen orijinal, belgeler sunulmalıdır. Ret kararlarını gizlemek vize başvurunuzun reddedilmesine sebep olacaktır.</b>		
14	Visa fee and service fee. <b>Vize Ücreti ve Servis Ücreti</b>		

Please arrange documents as per above given order and place this completed checklist on top in English.

All documents accompanying your application must be **originals**. You should keep copies of all the documents that you provide.

If you submit a document that is not in English, it must be accompanied by a full translation. Each translated document must contain:

- confirmation from the translator that it is an accurate translation of the original document,
- the date of the translation,
- the translator's full name and signature, and • the translator's contact details.

Please note that this is not an exhaustive list, and a Visa Officer may require further documentation if they deem it necessary, before they can make a decision on your application.

Lütfen belgelerin tümünü yukarıda belirtilen sırada yapınız ve doldurulan bu kontrol listesini de en üste koyunuz.

Butun belgeler **orjinal** olmak zorundadır. Herseyin fotokopisi tutlması önerilir.

**İngilizce olmayan** bir belge sunacaksanız, **tam tercümesi** ile birlikte sunulmalıdır. Tercümelerde bunların olmasını dikkat ediniz:

- Birebir Dogru Tercume olması
- Tercume tarihinin ustunde yazilmis olması
- Tercumanin isim ve soyismi
- Tercume burosunun iletisim bilgileri

Lütfen bunun tam/kesin bir liste olmadığını ve vize görevlisinin vize başvurunuzun sonucuna karar vermeden önce daha fazla belge isteyebileceğini not edin.

#### **Return of original documents Orjinal belgelerin iadesi**

If there are particular documents that you wish to have returned, please provide a list of these documents with the application to the VFS agent, and ensure they are placed in a separate folder. Please submit a photocopy of all the documents that you may need back at the time of collection.

Lütfen başvuru esnasında VFS görevlisine geri dönmelerini istediğiniz orjinal belgeleri belirtin. Ve o belgelerin ayrı bir dosyada sunulduğuna emin olun. Lütfen geri almak istediğiniz orjinal belgelerin fotokopilerini de sunun.

#### **Submission of documents Belgelerin Teslimi**

I confirm that I have submitted all the above documents to a VFS Ireland Visa Application Centre. **Yukarıda belirtilen bütün belgeleri VFS Global Vize Basvuru Merkezi'ne teslim ettiğimi onaylıyorum.**

Applicant's name and signature **Basvuru sahibinin adı-soyadı ve imzası** .....

VFS staff name and signature **Basvuruyu alan görevlinin adı soyadı ve imzası**.....

**Or, alternatively, Veya**

I acknowledge, as cautioned today by VFS, that the failure to submit the required documents may lead to the refusal of my application but wish to submit my application for consideration in its current form.

'Gerekli belgelerdeki 'HAYIR bölümünde isaretenenlerin VFS Global yetkilisi tarafından eksik olduğu uyarısını onaylıyorum. Gerekli belgelerdeki eksikliklerin başvurumun ret kararı ile sonuçlanmasına sebep olabileceğini biliyorum, ancak başvurumun sunduğum belgelerle değerlendirilmesini istiyorum.

Applicant's name and signature [Basvuru sahibinin adı-soyadı ve imzası](#) .....

VFS staff name and signature [Basvuruyu alan görevlinin adı soyadı ve imzası](#) .....